

TŪRISMA OBJEKTI - RIEBIŅU MUIŽA (1897) UN PASTARU VĒJDZIRNAVAS

TOURISM OBJECTS - RIEBIŅI MANOR (1897) AND PASTARI WINDMILLS

Inese Brīvere

Mg.paed., Mg.hist. lektore, Rēzeknes Tehnoloģiju akadēmija, inese.brivere@rta.lv, Rēzekne, Latvija

Abstract. *The present research is performed based on the method of source analysis with the objective to study a cultural and historical heritage of the manor at the end of the XIX century. In the Latvian State Historical Archives documents (questionnaires of the All-Russian population census in 1897) contain information about manor and buildings which were once purchased by S. Kierbed. This research study does not confirm the widespread assertion that Eugenia Kerbedz substantially renovated Riebiņi castle at the end of the 19th century for the work and recreation of artists. The cultural-historical objects mentioned in the paper their potential, including the tourism industry, is not being used. The population census records are useful for family research.*

Keywords: *Kerbedz, manor, Pastari, Riebiņi, windmills.*

Ievads

„Preiļu zeme” (Terra Preylen) minēta ap 1348. gadu, bet Inflantijas laikā te apmetās poļu, baltkrievu un krievu vecticībnieki, vēlāk tuvākā apkaimē saukusies par Krevenmuižu. 1758. gadā Riebiņus, Krevus, Stefanopoli, Stražvaldi, Veroniku (Kokaļus) un Riebiņu gāršu nopirka Mihaels Veisenhofs. Viņš Riebiņu pili pārbūvēja, izveidoja parku. M. Veisenhofs dēls Tadejs (dz. 1769.g.) mantoja šo īpašumu, Riebiņu muiža nonāca krievu armijas ģenerāļa Jēkaba de Perrina rokās (*Aftanazy, 1992, s. 343*). Riebiņu parks (8 ha) mūsdienās ir atzīts par dabas pieminekli, tajā aug vairāk kā 10 eksotisku koku un krūmu sugu (*Riebiņu novads, 2018b*). Kopumā novada kultūrvēsturiskie objekti minētajā vietā ir apzināti, tomēr par daļu, tostarp Riebiņu muižu, Pastaru vēdzirnavām ziņas nav precīzas, joprojām pastāv daudz mītu par šo vietu izcelsmi, iedzīvi un saimniekiem, tāpēc rast norādes objektīvos avotos ir dotā raksta mērķis. Pētījuma uzdevums ir analizēt jaunas ziņas vēl neizpētītajos avotos, lai, balstoties uz tām, šajos vēsturiskajos objektos varētu atklāt Riebiņu muižas un Pastaru vēdzirnavu tūrisma potenciālu. Pētījums veikts, balstoties uz avotu analīzes metodi.

Riebiņu muiža mūsdienās



1.attēls. Riebiņu muiža (autores foto)

1874.gadā Arnolfs de Perrins pārdeva Staņislavam Kerbedzam (Stanisław Kierbedź 10.III 1810.– 10.IV 1899.) (*Воронин, Воронина, 1982, с. 175*) Riebiņu muižu un Stefanopoles pusmuižu. Vitebskas guberņas īpašumos S. Kerbedzs neapmetās. 1.Viskrievijas tautas skaitīšanas anketu titullapā teikts, ka Riebiņu muižas īpašnieks ir Staņislavs Kerbedzs - slepenais padomnieks. 1891.g. viņš no Pēterburgas pārcēlās uz Varšavu, kur dzīvos līdz 1899.gadam. Tad Riebiņus mantos vecākā meita Jevģēnija Kerbedza, dzimusi Sanktpēterburgā

(8.X 1859. – 10.VII 1946. mirusi Romā) (*Geni.com, 2018a*). Jevgēnijai un viņas dzīvesbiedram Stanislavam Ipolitovičam Kerbedzam piedzima meita Felicija Ella Erlicija (1888 – 1963, precējusies ar Voldemāru Tiškeviču Lelivu (1877 – ap 1934)) (*Juknevičius, 2011, p.10*), kurai pēcnācēju nebija. Savukārt 1978.g. Jevgēnijas jaunākās māsas Sofijas (Sofija Dimšienē (Kerbedytė) 12.07.1871.– 08.08.1963. Senigālījā Ankonas provincē Markes reģionā, Itālijā) (*Geni.com, 2018b*) pēcnācēja ir mazmeita Maria Teresa Bulhak Jelska Allegranza (*norādi tīmeklī Geni.com, ievietojis Julian Krzysztof Jacoby*), dzimusi Varšavā 1935.gada 14.janvārī, pašreiz dzīvo Senigālījā (AN) Via Camposanto Vecchio 49, CF BLH MTR 35A54 Z127M (*Google Maps, 2018*), kur Staņislavs Kerbedzs uzbūvējis māju. Tā ir atrodamā arī ceļu kartē.

Vispārzināms, ka Jevgēnija Kerbedza Riebiņu pili 19. gs. beigās izremontēja un nodeva mākslinieku, rakstnieku un komponistu vajadzībām. Te bija iekārtotas mākslinieku darbnīcas, mūzikas saloni, sporta zāle, telpas rakstniekiem. 1918. gadā agrārās reformas laikā muižas centrālā daļa nonāca Silajāņu pagasta pašvaldībai, ierīkojot te pamatskolu (līdz 1975. gadam) (*Riebiņu novads, 2018b*). Lai noliegtu vai apstiprinātu šīs ziņas, tās jāsalīdzina ar citos avotos atrodamo informāciju minētajā laika posmā. Piemēram, ir norādes, ka Jāzeps Veisenholfs 1883. gadā apmeklēja Riebiņus, un pils esot bijusi tukša (*Riebiņu novads, 2018a*). Lai noskaidrotu, kas noticis ar šo īpašumu 19.gs.pašā nogalē, var izmantot droši ticamu avotu - LVVA esošo 1. Viskrievijas tautas skaitīšanas 1897. gadā Kurzemes, Vitebskas un Vidzemes guberņā arhīvu. Anketu ieraksti apliecina, ka pils vismaz 1896./97.gados bijusi diezgan apdzīvota (*LNA LVVA, 2706.f., 2.apr., 199.l.*).

Vitebskas guberņas veidlapu forma B tika iespiesta pārsvarā krieviski, attiecīgi aizpildīta rokrakstā. Visumā minētie pieraksti ir salasāmi, tajos norādītie personvārdi un vietvārdi turpmāk rakstā saglabāti oriģinālformā.

1. Viskrievijas tautas skaitīšanas 1897. gadā anketās minēts, ka *Riebiņišķu muiža (имение)*, kā tā dēvēta Krievijas impērijas laikā, būvēta no akmens, sastāv no 3 dzīvojamām ēkām (*жилихь строениий*), 10 saimniecībām (*хозяйствъ въ этомъ поселкѣ*). Titullapā norādīts, ka te dzīvo 22 vīrieši, 27 sievietes, patstāvīgi – 4 vīrieši un 4 sievietes (*LNA LVVA, 2706.f., 2.apr., 199.l., 1033.-1104.lp.*).

Tālāk ir ziņas par ģimenēm, kas apdzīvo minētās saimniecības, pieskaitāmas muižas kompleksam, vairāk precizējumu par tām rakstvedis nesniedz.

Nākamajās lapās seko informācija par katru ēku atsevišķi. Ārpus pašas muižas S. Kerbedzam pieder arī citas mājas, bet anketu ierakstā nav norāžu par pārējo ēku būvmateriālu, kas liek domāt, ka visas tās bijušas no akmens, kā minēts sākumā. Izņemot *Riebiņišķu muižu*, Kerbedzam pieder 2 ēkas ar 9 saimniecībām *Stefanopoles muižā (имение)* (*LNA LVVA, 2706.f., 2. apr., 199.l., 1055.lp.*), kurai arī ir savs pārvaldnieks – četrdesmitgadīgais Antons Vuškāns. Rakstvedis Georgijs Mosteiko ierakstījis arī slepenpadomniekam piederošo vienu koka māju ar salmu jumtu *Ļadu ciemā (поселокъ)* (*LNA LVVA, 2706.f., 2. apr., 199.l., 288.lp.*) un, visdrīzāk, turpat netālu esošās *Riebiņišķu dzirnavas (мельница)* (*LNA LVVA, 2706.f., 2. apr., 199.l., 1099.lp.*), būvētas no akmens, kā arī pavisam nelielus īpašumus – 1 koka māju, ko apdzīvo Lancu ģimene, *Petrovkas ciemā (застенокъ)* (*LNA LVVA, 2706.f., 2. apr., 199.l., 1101.lp.*) un vienu ēku (*литная сторожка при деревне Замостье, владельческая усадьба*) (*LNA LVVA, 2706.f., 2. apr., 199.l., 1103.lp.*), klātu salmiem, kurā mīt Gržibovski, – *Zamostje*. Mūsdienās daļa minēto vietvārdu vairs nav saglabājušies. Par S. Kerbedza vējdzirnavām ziņas nav skaidras. Apkārtne ir bijušas vairākas vējdzirnavas, piemēram, baronam Korfām Dubnas dzirnavas (*LNA LVVA, 2706.f., 2. apr., 199.l., 120.lp.*), ūdens dzirnavas Zamkovaja Korčma u.c. (*LNA LVVA, 2706.f., 2. apr., 198.l., 456.lp.*).

Pastaru vējdzirnavas

Netālu esošās Pastaru vējdzirnavas ir objekts, kas uzbūvēts tikai XX gs. sākumā, ko apliecina 1902.g.11.III Vitebskas vicegubernatora un guberņas arhitekta saskaņots projekts, kas atļauj tā realizāciju. Projekts īstenots ar atkāpēm gan plānojumā, gan fasāžu risinājumā.

(*Kultūras pieminekļu restaurēšanas projektēšanas kantoris, 1985.*) Par Pastariem savukārt tautskaitē teikts, ka tur 1897.g. dzīvojuši Antonovu, Endriču, Pastoru, Pastoru (Kaļvu), Sinoku, Povulovu, Pavlovu, Jurišu, Sermo, Puduļu, Anusānu, Pīterovu, Bārtuļevu, Reinīku, Meļņiku, Caru, Fominu, Betleru, Trūpu, Saimenieku, Brišku, Cakulu, Krištoku, Strigu (Pastoru), Pleču (Pastoru), Bolušu zemnieku ģimenes (121 vīrietis un 128 sievietes) (*LNA LVVA, 2706.f., 2. apr., 198.l., 222.-309.lp.*), kas pārsvarā nodarbināti zemkopībā un bijuši īpašnieki savām no koka būvētām ēkām. Citas nozīmes ēku tobrīd Pastaros nav bijis.



2.attēls. Pastaru vējdzirnavas mūsdienās (autores foto)

Minētās vējdzirnavas Pastaros ir rekonstruētas 2012.gadā, pieder holandiešu tipa dzirnavām ar grozāmo vējtveres mehānismu (*Vasals Latgolā, 2018.*). Dzirnavu pirmais stāvs saglabājies no šķeltiem laukakmeņiem, bet augšstāvi būvēti no koka, korpusu apšujot ar dēļiem un skaidām. Diemžēl šobrīd tās ne vien stāv dīkā, nekādi neizmantojot, bet arī ir pamestas. Kultūras pieminekļu restuarēšanas projektēšanas kantora padomju gadu dokumentos glabājas Pastoru vējdzirnavu Pirmsprojekta izpētes lieta, kurā rodamas interesantas idejas par rekonstrukcijas iecerēm, kas 1985.g. te tika plānotas. Tika paredzēts atjaunot vējdzirnavu arhitektūru un iekārtu, lai dzirnavu spāri grieztos, vēja darbināti; dzirnavas bija paredzēts atvērt apskatīšanai, izvietojot tur: 1.stāvā – vestibulu ar ģērbtuvi, virtuves nišu; 2.stāvā– eksponēt dzirnavu iekārtu un ierīkot kafejnīcu 25 vietām; 3.stāvā – eksponēt dzirnavu iekārtu (dzirnakmeņus) un šī novada vecos lauksaimniecības darbarīkus; 4.stāvā – iekārtot ekspozīciju par ciema un kolhoza vēsturisko attīstību (*Kultūras pieminekļu restaurēšanas projektēšanas kantoris, 1985.*). Projekts paredzēja atjaunot izlauztos logus, iztīrīt grīdas un iestrādāt tajās bruģakmeņus, sliekšņa vietā ielikt dzirnakmeņus, sienu, kas nodala virtuves nišu, – apgleznot ar brauciena uz dzirnavām tēmu utt. Gar sienām starp statu konstrukcijām paredzēts ievietot

keramikas veidojumus no pasakām, kuru sižetā pausti notikumi dzirnavās (“Velna dzirnavas”, “Kaķīša dzirnaviņas”). Galdu servēšanai iecerēts izmantot matētus māla, stikla un metāla traukus, nelietojot galdautus, bet tikai linu salvetes. Apkārtnes labiekārtošanā pie dzirnavām iecerēta arī mašīnu stāvvietas izveidošana (2.pielikums). Diemžēl Pastoru vējdzirnavās minētā ideja tā arī palikua uz papīra, kaut gan citviet Latvijā, piemēram, atpūtas kompleksā Bauskā, Brīvdabas muzejā "Ausekļu dzirnavas", Valdgaies muižas (3 km no Talsiem) kompleksā dzirnavas, ko atjaunojis itālis Džuzepe Rikardi, arī mūsdienās tūristiem ir ko aplūkot, dzirnavu telpas kalpo svinībām vai viesu izmitināšanai.

Arī Lietuvā, piemēram, Šeduvā šādas ieceres izdevies realizēt, un tur kultūrvēsturiskie objekti arī šodien teicami darbojas tūrisma industrijas ietvaros.

Neviens no Kerbedzu ģimenes aptaujas anketās nav ierakstīts, tātad šai laikā Riebiņos, tāpat kā Lūznavā, nav uzturējies.

Vērojama neliela atšķirība starp Lūznavas muižas un Riebiņu muižas apsaimniekotājiem: Lūznavas muižā dzīvojuši 93 ļaudis, uz vietas bijis plašāks klāsts speciālistu – staļļa strādnieks Bulapko, kučieris Šelkovskis, stiklinieks Babrovs, kalējs Koņuševskis, dārzkopji Ksenžopoļskis, Semjonovs un Tumovs, mežsargs Čehovičs, lopu gani un zemkopji (*Brīvere, 2018., 244.lpp.*). Riebiņi apdzīvoti nedaudz vairāk - 114 cilvēki, bet te dominē vien zemnieki, no atsevišķām nozarēm minēts tikai melederis Reidnieks un mežsargs Bmenskis (1.pielikums). Tāpēc ir pamats apgalvot, ka vismaz 1896./97.gados Lūznavas muižā valdījusi daudz lielāka rosība nekā Riebiņos, tostarp arī mākslinieku atpūtas iespēju kontekstā.

Kopīgs abām muižām ir tas, ka to saimniecības uztur pārsvarā zemnieki, Romas katoļi, vairumā ieradusies vai nu no Režicas, vai Dvinskas apriņķiem. Riebiņu apkaimē ir vairāki iebraucēji no Kurzemes guberņas, viens – no Rīgas.

Analizējot anketu ziņas, izriet, ka laulātie visbiežāk nākuši no vienas un tās pašas vietas vai tuvākās apkaimes (ar neievērojamiem izņēmumiem), pārim ir viena ticība. Jaukto laulību mūsdienu izpratnē starp šiem pāriem nav. Daļai ierakstu norādīts, ka cilvēki apmetušies uz laiku (*времен. нпб.*).

Daudzi personvārdi anketās ierakstīti pēc Krievijas impērijas laika rakstvežu izpratnes par Vitebskas guberņas latviešu zemnieku vārdiem un uzvārdiem, piemēram, *Pētersons Gustavs Ivana* dēls, kas ir luterānis no Rīgas, un visticamāk ir Jāņa dēls. Citi personvārdi savukārt piefiksēti pēc latgaliešu izrunas, piemēram, *Garkalne Ilža, Šalkovska Īva*.

Secinājumi

Jevģēnija Kerbedza varēja mantot tēva īpašumus tikai pēc 1899.gada, kas ir vēl 2 gadus pēc Viskrievijas tautas skaitīšanas. Arī tad, ja viņa iesāka remontu, tas būtu noritējis 20.gs sākumā. Protams, remontdarbi pilī varētu tikt sākti arī tēva dzīves laikā, bet konkrēti 1897.g. avotā ziņu par tiem nav. Dotais pētījums maz saskan ar zināmo viedokli, ka Jevģēnija Kerbedza Riebiņu pili 19. gs. beigās nodeva mākslinieku radošam darbam un atpūtai. Tautskaites anketās neparādās ieraksti par mākslinieku darbnīcu vai līdzīgām telpām, arī par pašiem māksliniekiem; 1897.g. atzīmēta vienīgi no Jelgavas atbraukusi guvernante – divdesmit vienu gadu vecā poliete Pisanko Staņislava, kas turklāt ir viesu statusā.

Nav pamata apgalvot, ka Riebiņu pils un Pastaru vējdzirnavas nebūtu pietiekami interesanti tūrisma apskates objekti, kaut gan, spriežot pēc to stāvokļa šodien, piesaistīt apmeklētāju uzmanību tiem nenāktos viegli. Objektu potenciāls netiek izmantots. Pat pēc rekonstrukcijas Pastaru vējdzirnavas ir atstātas novārtā, neaizslēgtas, tanīs ienākt var jebkurš. Riebiņu muiža atrodas apdzīvotā vietā, gar to ved ceļš P58, tomēr rekonstrukcijas darbi tanī nav veikti, līdz ar to arī piesaiste tūrismam šodien ir tikai nosacīta – fiziski objekts nav izmantojams. Savukārt Pastaru vējdzirnavas atrodas nedaudz nostāk no P58 ceļa, toties te iespējams realizēt tādas ieceres, kas neprasa resursietilpīgu uzturēšanu. Tā kā apkārtnē ir klusa, mazapdzīvota, dominē Latgales lauku ainava, Pastaru vējdzirnavās var īstenot projektu, kas neprasa nesamērojamas izmaksas, piemēram, lauku hoteli, daļēji izmantojot Kultūras

pieminekļu restuarēšanas projektēšanas kantora padomju gadu ieceri. Šim objektam viss potenciāls vēl nav iznīcis.

Izmantotā literatūra un avoti

1. Aftanazy, R. (1992). *Dzieje rezydencji na dawnych kresach Rzeczypospolitej. Cz. 1, [Wielkie Księstwo Litewskie, Inflanty, Kurlandia]. T. 3, Województwo trockie, Księstwo Żmudzkie, Inflanty Polskie, Księstwo Kurlandzkie*. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich. 343 s.
2. Brīvere, I. (2018). Lūznavas muiža un tās ļaudis 19.–20. gs. mijā. *Starptautiskā studentu un docētāju zinātniski-praktiskā konference Individūs. Sabiedrība. Valsis*, 266.-277.lpp. journals.rta.lv/index.php/ISS/article/download/3006/2902, sk. 21.05.2018.
3. Geni.com (2018a). *Eugenija Marija Aurelija Kerbedien's Geni Profile*. Retrieved 21.05.2018 from <https://www.geni.com/people/Eugenija-Kerbedien%C4%97/6000000039720784458>
4. Geni.com (2018b). *Sofija Teresē Bulgak-Jelskienė's Geni Profile*. Retrieved 21.05.2018 from <https://www.geni.com/family-tree/index/6000000015829661174>
5. Google Maps (2018). *Str. Camposanto Vecchio, 49, 60019* Retrieved 21.05.2018 from [https://www.google.it/search?q=Senigallia+\(AN\)+Via+Camposanto+Vecchio+49](https://www.google.it/search?q=Senigallia+(AN)+Via+Camposanto+Vecchio+49)
6. Juknevičius, P. (22.10.2011). Garsaus inžinieriaus duktė filantropė Eugenija. *Tėvynė*, p. 10.
7. Kultūras pieminekļu restaurēšanas projektēšanas kantoris (1985). *A/p –Pastoru vējdzirnavas*. Pirmsprojekta izpēte. 4.sējums. Skiču projekts. Rīga, 2.lpp.
8. Riebiņu novads (2018a). *Kultūrvēsturiskie objekti Riebiņu novadā*. <http://www.riebini.lv/lv/sidemenu/turisms-un-atputa/apskates-objekti>, sk. 21.05.2018.
9. Riebiņu novads (2018b). *Novads*. <http://www.riebini.lv/lv/sidemenu/novads>, sk. 21.05.2018.
10. Vasals Latgolā (2018). *Pastaru vējdzirnavas* <http://visitlatgale.com/lv/objects/view?id=250>, sk. 21.05.2018.
11. Воронин, М., Воронина, М. (1982). *Станислав Валерианович Кербедз*. Ленинград: Ленинградское отделение «Наука». 175 с.
12. LNA LVVA, 2706.f., 1.apr., 199.l. Galēnu (Vidsmuižas) pagasts, 5.daļa, 222.-1104.lp.
13. LNA LVVA, 2706.f., 2.apr., 199.l. Līvānu pagasts, 120.-456.lp.

Summary

In 1874, Arnold de Perrin sold Riebiņi manor and Stefanopole half-manor to Stanislaw Kerbedz (Stanisław Kierbedź, 10.III 1810-10.IV 1899). S. Kerbedz did not live permanently in his property of Vitebsk province. He moved from St Petersburg to Warsaw where he lived until 1899. The property of Riebiņi was inherited by his eldest daughter Eugenia Kerbedz. According to the Polish historian of culture R. Aftanazy, Joseph Veisenhof visited Riebiņi in 1883 and found that the castle was empty, but a reliable source for getting information about the properties of the privy counsellor can be found in the Latvian State Historical Archives – in the archive of the 1st All-Russian Census for 1897 in Courland, Livland and Vitebsk provinces. It confirms that the castle was inhabited at least in 1896/97. The questionnaires inform that Riebiņišķi manor (имение), as it was called during the Russian Empire, was built of stone, it consisted of 3 residential buildings (жилихъ строений), 10 farms (хозяйствъ въ этомъ поселкѣ). On the front page, it is indicated that it was inhabited by 22 men, 27 women, constantly – by 4 men and 4 women. The people have come here from Liklinska, Koluža, Ilūkste and other civil parishes. Below, the details on the families that lived in these farms as part of the complex of the manor are included. Windmill is built of broken boulders. The upper floors are built of wood. The building is covered with boards and shavings. Unfortunately, the mills now stand empty and neglected and are no longer functioning. The Soviet-era documents of the office of Restoration projects of cultural monuments contain the “Pastari Windmill Pre-project Study Case” which includes interesting ideas about the reconstruction intentions, which were planned in 1985. Riebiņi manor was inhabited by 114 people, but only peasants dominated here. Only the miller Reidnieks and the forest guard Bmenskis are mentioned as the representatives of other occupations. Therefore, there are well-grounded reasons to claim that at least in 1896/97, in Lūznavas manor, there were much more activities than in Riebiņi, including in the context of recreational opportunities for artists.

S. Kerbedza īpašumi Riebiņos un tuvākajā apkārtnē (1897)

(LNA LVVA, 2706.f., 2.apr., 199.l., 288.-1104.lp.)

Ēka	Iemītnieks	Vec.	Izcelsme	Kārta	Rel.p.	Dzimtā val.	Izglītība	Statuss/ Amats
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.ēka Būvēta no akmens	Jukšinskis Andrejs Josifa d.	42	Dvinskas ¹ apr. Liklinskas pag.	zemn	kat	pol	pilsētas arodskolā	muižas pārvaldnieks
	Jukšinska Sofija Kazimira m.	33	Dvinskas apr. Liklinskas pag.	zemn	kat	pol	sieviešu ģimn.	sieva
	Jukšinska Marija Andreja m.	12	Dvinskas apr. Liklinskas pag.	zemn	kat	pol	mājmāc.	meita
	Jukšinska Sofija Andreja m.	10	Dvinskas apr. Liklinskas pag.	zemn	kat	pol	mājmāc.	meita
	Pisanko Staņislava Alberta m.	21	No Mītavas ²	muižn.	kat	pol	siev.ģimn.	viesis, bijusī gubernante
	Žviča Lūcija Antona m.	23	Režicas ³ apr. Galenieku pag.	zemn	kat	lat	nē	kalpone, pavāre
2.ēka Par izskatu ziņu nav. Ģimene apmetusies uz laiku	Rasnačs Ivans Ustina d.	28	Dvinskas apr. Kolužas pag.	zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Rasnača Anna Andreja m.	27	Dvinskas apr. Kolužas pag.	zemn	kat	lat	nē	sieva
	Rasnačs Ivans Ivana d.	6	Dvinskas apr. Kolužas pag.	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Rasnača Anna Ādama m.	70	Dvinskas apr. Kolužas pag.	zemn	kat	lat	nē	māte
3.ēka Ģimene apmetusies uz laiku	Kunpeņš Jurs Vinca d.	50	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag.	Zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Kunpeņš Joniks Jura d.	19	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag.	Zemn	kat	lat	nē	dēls
	Kunpeņš Sofija Jura m.	21	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag.	Zemn	kat	lat	nē	meita
4.ēka Ģimene apmetusies uz laiku	Oļševskis Staņislavs Jakuba d.	32	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag. Dvecka	zemn	kat	lat	nē	saimnieks, strādnieks
	Oļševska Izabella Feliksa m.	31	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag. Dvecka	zemn	kat	lat	nē	sieva
	Oļševskis Antons Staņislava d.	8	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag. Dvecka	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Oļševska Veronika Staņislava m.	4	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag. Dvecka	zemn	kat	lat	nē	meita
	Oļševska Suzanna Staņislava m.	4 mēn.	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag. Dvecka	zemn	kat	lat	nē	meita

¹ Daugavpils nosaukums Krievijas impērijas laikā² Jelgavas nosaukums Krievijas impērijas laikā³ Rēzeknes nosaukums Krievijas impērijas laikā

	Oļševska Marija Jakova m.	18	Kurzemes gub. Dvinskas apr. Ilūkstes pag. Dvecka	zemn	kat	lat	nē	māsa
5.ēka	Kaļinovskis Kazimirs Donata d.	35	Režicas apr. Barkava	zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Kaļinovska Tekla Bogdana m.	30	Režicas apr. Stirniene	zemn	kat	lat	nē	sieva
	Kaļinovskis Ivans Kazimira d.	8	Režicas apr. Barkava	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Kaļinovskis Dominiks Kazimira d.	33	Režicas apr. Barkava	zemn	kat	lat	nē	brālis, muižas strādnieks
6.ēka Ģimene apmetusies uz laiku	Pētersons Gustavs Ivana d.	36	Liflandes ⁴ gub. Rīga	zemn	luter	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Pētersons Emīlija Andreja m.	46	Liflandes gub. Cēsis	zemn	luter	lat	nē	sieva
	Pētersone Emma Gustava m.	17	Dvinskas apr.	zemn	luter	lat	nē	meita
	Pētersone Masja Gustava m.	10	Dvinskas apr.	zemn	luter	lat	nē	meita
	Pētersone Emma Gustava m.	7	Dvinskas apr.	zemn	luter	lat	nē	meita
7.ēka Ģimene apmetusies uz laiku	Svikša Andrejs Mārtiņa d.	48	Režicas apr. Rozantova Rudānu c.	zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Svikša Anna Bogdana m.	36	Režicas apr. Rozantova Leimanišķu c.	zemn	kat	lat	nē	sieva
	Svikša Ignats Andreja d.	16	Režicas apr. Rozantova Rudānu c.	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Svikša Osips Andreja d.	11	Režicas apr. Rozantova Leimanišķu c.	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Svikša Veronika Andreja m.	13	Režicas apr. Rozantova Leimanišķu c.	zemn	kat	lat	nē	meita
	Bite Anna Staņislava m.	40	Režicas apr. Rozantova Gudeļu c.	zemn	kat	lat	nē	strādniece, zemkope
8.ēka Ģimene apmetusies uz laiku	Azarštarns Petrs Romana d.	52	Dvinskas apr. Višovska	zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Azerštarna Paulīne Jakova m.	34	Dvinskas apr. Višovska	zemn	kat	lat	nē	sieva
	Azarštarns Ivans Petra d.	15	Dvinskas apr. Višovska	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Azarštarns Francs Petra d.	12	Dvinskas apr. Višovska	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Azarštarns Kazimirs Petra d.	6	Dvinskas apr. Višovska	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Azarštarns Tekļa Petra m.	10	Dvinskas apr. Višovska	zemn	kat	lat	nē	meita
	Bloka Marija	105	Dvinskas apr. Jasmuiža	zemn	kat	lat	nē	sievas māte
9.ēka	Krūmiņš Petrs	29	Dvinskas apr.	zemn	kat	lat	nē	saimnieks,

⁴ кр. *Лифляндская губерния*, vāc. *Livländisches Gouvernement*, angl. *Governorate of Livonia*, XX gs. latviešu literatūrā *Vidzemes guberņa*

Ģimene apmetusies uz laiku	Aleksandra d.		Preiļu p.					zemkopis, strādnieks
	Krūmiņa Darja Andreja m.	27	Dvinskas apr. Kolužskas p.	zemn	kat	lat	nē	sieva
	Krūmiņš Ivans Petra d.	3	Dvinskas apr. Preiļu p.	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Krūmiņa Olga Petra m.	8	Dvinskas apr. Kolužskas p.	zemn	kat	lat	nē	meita
	Krūmiņa Jadviga Petra m.	7	Dvinskas apr. Kolužskas p.	Zemn	kat	lat	nē	meita
10.ēka Ģimene apmetusies uz laiku	Pastars Ivans Osipa d.	32	Dvinskas apr. Preiļu p.	zemn	kat	lat	mājmāc.	saimnieks
	Pastarova Marija Ivana m.	19	Dvinskas apr. Jasmuižas p.	zemn	kat	lat	nē	sieva
Ļādu ciems 1.koka māja, klāta salmu jumtu (rakstvedis Georgijs Mosteiko)	Stamdžakevskis Augusts Andreja d.	58	Dvinskas apr. Preiļi	Zemn.	Kat.	Lat.	nav	saimnieks, nomā zemi
	Stamdžakevska Fekla Timofeja m.	35	Dvinskas apr. Preiļi	Zemn.	kat	Lat.	nav	sieva
	Stamdžakevskis Ivans Augusta d.	4	Dvinskas apr. Preiļi	zemn	kat	lat	-	dēls
	Stamdžakevskis Hieronīms Augusta d.	1 mēn.	Dvinskas apr. Preiļi	zemn	kat	lat	nav	dēls
	Stamdžakevskis Anna Augusta m.	9	Dvinskas apr. Preiļi	zemn	kat	lat		meita
	Stamdžakevskis Anna Staņislava m.	90	Dvinskas apr. Preiļi	zemn	kat	lat		sievasmāte (?)
Stefanopole 1.koka ēka	Vuškāns Antons Ivana d.	40	Kurzemes gub. Ilūkste	muižn	kat	lat	tautskola	muižas pārvaldnieks
	Vuškāne Oršula Ivana m.	43	Kurzemes gub. Ilūkste	muižn	kat	lat	mājmāc.	sieva
	Vuškāns Vladislavs Antona d.	9	Dvinskas apr. Preiļi	muižn	kat	lat	mājmāc.	dēls
	Vuškāne Oļesja Antona m.	2	Dvinskas apr. Preiļi	muižn	kat	lat	-	meita
2.ēka	Cakuls Ivans Ādama d.	32	Režicas apr.	zemn	kat	lat	mājmāc.	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Cakule Kļosja Ādama m.	30	Dvinskas apr. Preiļi	zemn	kat	lat	mājmāc.	sieva, kalpone
	Cakule Juzefa Ivana m.	3	Dvinskas apr. Režica	zemn	kat	lat		meita
	Cakule Marija Ivana m.	1	Dvinskas apr. Režica	zemn	kat	lat		meita
	Cakuls Antons Ādama d.	25	Dvinskas apr. Režica	zemn	kat	lat	nē	brālis, zemkopis
	Cakuls Jezups Ādama d.	17	Dvinskas apr. Režica	zemn	kat	lat	nē	brālis, zemkopis
	Cakule Veronika Ādama m.	28	Dvinskas apr. Režica	zemn	kat	lat	nē	māsa
	Cakule Zaļa Ādama m.	18	Dvinskas apr. Režica	zemn	kat	lat	nē	māsa
3.ēka	Bmenskis Josifs Antona d.	52	Kurzemes gub.	muižn	kat	polis	mājmāc.	mežsargs
	Bmenska Zuzanna Vladislava m.	36	Drisas apr.	muižn	kat	poliete	mājmāc.	sieva
	Bmenska Sofija Josifa m.	4	Drisas apr.	muižn	kat	poliete	-	meita
	Simonovičeva Jūlija Ivana m.	46	Dvinskas apr.	Muižn.	kat	poliete	nē	īrniece
	Simonovičs Ksaverijs Felicija d.	30	Dvinskas apr.	Muižn.	kat	polis	mājmāc.	zemkopis

	Samovičs Iosifs Felicija d.	16	Dvinskas apr.	Muižn.	kat	polis	nē	dēls
Uz laiku	Ludāns Aleksejs Borisa d.	24	Dvinskas apr. Preiļi	zemn	kat	lat	pašmāc.	zemkopis
4.ēka	Apeiņš Ādams Iosifa d.	57	Režicas apr.	zemn	kat	lat	nē	saimnieks
	Apeine Māra Jāņa m.	56	Režicas apr.	zemn	kat	lat	mājmāc.	sieva
	Apeine Salamonja Ādama m.	19	Režicas apr.	zemn	kat	lat	mājmāc.	meita
	Apeine Salomeja Ādama m.	16	Režicas apr.	zemn	kat	lat	mājmāc.	meita
5.ēka	Cakuls Ādams Jezupa d.	66	Režicas apr.	zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Cakuleva Mora Antona m.	55	Režicas apr.	Zemn	kat	lat	nē	sieva
6.ēka Uz laiku	Garkalns Antons Ivana d.	36	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Garkalne Iļza Andreja m.	25	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	mājmāc.	sieva
	Garkalns Aloizs Antons d.	3	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	dēls
	Garkalns Francs Ivana d.	21	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	brālis
	Vilcāns Apaļa Bogdana m.	50	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	sievasmāte
7.ēka	Dirvāns Staņislavs Jegora d.	46	Režicas apr.	Zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Dirvāne Apoļa Borisa m.	36	Režicas apr.	Zemn	kat	lat	mājmāc.	Sieva
	Dirvāns Ivans Staņislava d.	11	Režicas apr.	Zemn	kat	lat	nē	Dēls
	Dirvāne Helēna Staņislava m.	6	Režicas apr.	Zemn	kat	lat	nē	meita
8.ēka	Šalkovskis Iosifs Aleksandra d.	33	Dvinskas apr.	Zemn	kat	lat	mājmāc.	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Šalkovska Anna Staņislava m.	35	Dvinskas apr.	Zemn	kat	lat	mājmāc.	sieva
	Šalkovska Īva Iosifa m.	7	Dvinskas apr.	Zemn	kat	lat		meita
	Šalkovska Īva Iosifa m.	60	Dvinskas apr.	Zemn	kat	lat	mājmācība	vīramāte
9.ēka	Boufals Ignats Aleksandra d.	57	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Boufalova Rozālija Ivanam.	40	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	sieva
	Boufals Ivans Ignata d.	18	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	dēls
	Boufals Ādolfs Ignata d.	16	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	dēls
	Boufals Bronislavsslava Ignata d.	13	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	mājmāc.	dēls
	Boufals Francs Ignata d.	10	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	dēls
	Boufals Kazimirs Ignata d.	7	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	dēls
	Boufalova Anna	24	Dvinskas apr.	Zemn	kat	lat	nē	meita

	Ignata m.		Jasmuiža					
	Boufalova Paulīna Ignata m.	2	Dvinskas apr. Jasmuiža	Zemn	kat	lat	nē	meita
Riebiņišķu dzirnavas No akmens	Reidnieks Ivans Andreja d.	30	Liflandes gub. Vendenes apr.	muižn	lut	lat	arodsk.	melderis, nomnieks
	Reidnieks Marija Vasīlija m.	26	Režicas apr.	muižn	kat	pol	mājmāc.	sieva
	Reidnieks Ivans Ivana d.	3	Režicas apr.	muižn	kat	pol	-	dēls
	Reidnieks Marija Ivana m.	1	Režicas apr.	muižn	kat	pol	-	meita
<i>застенокъ</i> Petrovka Koka māja, salmu jumts	Lancs Antons Jegora d.	60	Režicas apr.	zemn	kat	lat	nē	saimnieks
	Lanceva Anna Timofeja m.	40	Režicas apr.	zemn	kat	lat	nē	sieva
	Lancs Donats Antona d.	27	Režicas apr.	zemn	kat	lat	tautskola	dēls
	Lanceva Terēze Antona m	18	Režicas apr.	zemn	kat	lat	nē	meita
<i>(сторожка)</i> namiņš Zamostje ciemā No koka, salmu jumts	Gržibovskis Mihails Jakova d.	44	Dvinskas apr.	zemn	kat	lat	nē	saimnieks, zemkopis, strādnieks
	Gržibovskis Sofija	38	Dvinskas apr.	zemn	kat	lat	nē	sieva
	Gržibovskis Ivans Mihaila d.	17	Dvinskas apr.	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Gržibovskis Iosifs Mihaila d.	3	Dvinskas apr.	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Gržibovskis Julians Mihaila d.	6 mēn	Dvinskas apr.	zemn	kat	lat	nē	dēls
	Šmukša Jekaterina Pētera m.	50	Dvinskas apr.	zemn	kat	lat	nē	strādniece, zemkope

Pastaru vējdzirnavu 1985.gada rekonstrukcijas 1. un 2.stāva plāns
(Kultūras pieminekļu restuarēšanas projektēšanas kantoris, 1985.)

